

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA (PER I VENDITORI)

Le presenti condizioni di vendita stabiliscono i termini che regolano i rapporti tra noi (Spink Switzerland SA, Via Balestra 7, 6900 Lugano-Svizzera) e Voi (il Venditore). Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti condizioni di vendita.

1 DEFINIZIONI

Le seguenti definizioni sono richiamate nelle presenti condizioni di vendita.

“Compratore” è la persona che ha effettuato l’offerta più alta accettata dal banditore;

“Valore di stima” è il valore di stima del Lotto, o un altro ammontare che Spink a sua ragionevole discrezione considera che sia il valore a cui assicurare il Lotto medesimo (sia che la copertura assicurativa sia o meno fornita da noi);

“Comitato di esperti” è il comitato di esperti a cui un Lotto può essere inviato a seguito di una richiesta di “extension” secondo quanto previsto all’articolo 10; “Falso” è un Lotto rappresentato da un’imitazione originariamente concepita ed eseguita nel complesso con l’intento fraudolento di ingannare in relazione all’autore, origine, età, periodo cultura o sorgente, la cui corretta descrizione in relazione a ciò non è rappresentata dalla descrizione del catalogo e che alla data dell’asta aveva un valore sostanzialmente inferiore a quello che avrebbe dovuto avere secondo la descrizione riportata nel catalogo. Di conseguenza nessun Lotto può essere considerato un Falso in conseguenza di qualsiasi danno e/o restauro di ogni tipo;

“Prezzo di aggiudicazione” è l’importo corrispondente all’offerta più alta accettata dal banditore in relazione ad un Lotto;

“Lotto” sono i lotti a noi conferiti per la vendita in asta da parte vostra o per conto vostro;

“Riserva” è l’ammontare sotto il quale il Lotto non può essere venduto.

“Gruppo Spink” è costituito da Spink and Son Limited, dalle nostre filiali e società consociate;

“IVA” è l’imposta sul valore aggiunto.

2 RUOLO DI SPINK COME AGENTE

Se noi effettuiamo una vendita in asta pubblica o comunque in vostro nome, agiremo dunque come Vostro agente ed il contratto per la vendita del lotto sarà tra Voi ed il Compratore.

3 COMMISSIONE

3.1 Vi addebiteremo una commissione nella percentuale concordata con Voi prima dell’asta.

4 SPESE

4.1 A meno di diverso accordo, Voi risponderete per tutti i costi relativi a:

- a) imballo e spedizione del Lotto a noi per la vendita;
- b) qualsiasi costo applicabile al transito;
- c) imballo e spedizione del Lotto in caso di reso da parte nostra;
- d) eventuali dazi doganali;
- e) illustrazioni del catalogo;
- f) qualsiasi restauro del Lotto accordato preventivamente con Voi;
- g) qualsiasi perizia di esperti esterni che riteniamo necessaria per la descrizione nel catalogo;
- h) qualsiasi opinione di esperti esterni che riteniamo appropriata;
- i) custodia del Lotto dopo l’asta, ove applicabile;
- k) nostri costi amministrativi, nel caso vengano sostenute spese di cui ai punti f), g), h), and j), pari al 10% di tali spese;
- l) Iva applicabile sulla restituzione dei lotti invenduti.

5 ASSICURAZIONE

5.1 A meno di ricevere diverse istruzioni, secondo quanto previsto all’articolo 6, noi accettiamo la responsabilità per il periodo stabilito all’articolo 5.2, fino al valore di stima, per la perdita o danno ai Lotti e secondo quanto stabilito all’articolo 17.1 e nelle condizioni generali dei nostri assicuratori che sono disponibili su richiesta per visione presso i nostri uffici. In particolare Vi preghiamo di prendere nota che, secondo quanto stabilito all’articolo 14, non accettiamo alcuna responsabilità per perdita o danno causato da: usura, rottura, deterioramento, tarma o parassiti; perdita di mercato o ritardo, indipendentemente dalle cause, e ogni perdita conseguente; guerra, guerra civile, terrorismo, radiazioni; pagamenti fraudolenti o comunque non validi da parte di terzi. Le citate condizioni generali dei nostri assicuratori devono essere considerate come facenti parte in toto delle presenti Condizioni generali di vendita.

5.2 La nostra responsabilità, secondo quanto previsto all’articolo 5.1, inizia dal momento della presa in consegna dei Lotti o dal momento della spedizione a noi da parte vostra o del vostro agente, a condizione che l’imballo e la spedizione siano effettuate da corrieri specializzati in trasporti di oggetti d’arte che agiscono dietro nostre istruzioni, e finisce al momento del ritiro dei Lotti da parte del Compratore. Se i Lotti non sono stati venduti, i medesimi saranno a vostro rischio dal momento del ritiro.

5.3 Vi preghiamo di considerare che il Valore di Stima non implica il nostro impegno a far sì che il Lotto venga venduto per tale importo.

6 RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO

In caso ci date istruzioni di non includere il Lotto nella nostra copertura assicurativa, esso rimarrà a vostro rischio per tutto il tempo fino al completo pagamento da parte del Compratore. Voi terrete indenni noi ed i nostri impiegati ed agenti, ed il Compratore (ove applicabile), rispetto ad ogni contestazione mossa contro di noi o loro con riguardo al Lotto, indipendentemente da come questa contestazione possa nascere. Voi rimboscherete noi e loro a richiesta per qualsiasi spesa dovesse essere sostenuta da noi o loro in conseguenza di tale contestazione, anche se noi o loro fossimo considerati essere stati negligenti ed anche se tale rimborso si riferisca ad un pagamento effettuato senza che sia provata qualsiasi responsabilità legale. Dovete notificare al vostro assicuratore i termini di questa clausola.

7 VOSTRI IMPEGNI CON RIGUARDO AL LOTTO

7.1 Questo articolo stabilisce la condizione sulla base della quale noi tratteremo il Lotto e che governerà il vostro rapporto con il Compratore. Se tale condizione si rivelerà non corretta in qualsiasi misura, noi e/o il Compratore potremo agire legalmente contro di Voi..

7.2 Noi tratteremo il Lotto, ed il Compratore lo acquisterà, sulla base della Vostra dichiarazione impegnativa che:

7.2.1 Voi siete l’unico proprietario del Lotto con diritto, senza restrizioni, di trasferirne la proprietà al Compratore, libero da ogni pretesa o diritto di terzi (incluso diritti di copyright);

7.2.2 Voi ottemperate a tutti i requisiti, legali o altrimenti connessi a qualsiasi esportazione o importazione del Lotto, e ci avete notificato per iscritto in merito a qualsiasi mancanza da parte di terzi nell’aver ottemperato a tali requisiti nel passato, e;

7.2.3 Voi ci avete notificato per iscritto in merito a qualsiasi alterazione del Lotto di cui siete consapevoli ed a qualsiasi preoccupazione espressa da terzi con riguardo alla proprietà, condizione o attribuzione del Lotto.

7.3 Se qualsiasi delle citate clausole 7.2.1, 7.2.2 or 7.2.3 non è corretta, Voi terrete indenni noi ed il Compratore in toto a richiesta contro qualsiasi pretesa, costo o spesa sostenuta conseguentemente da noi e dal Compratore, sia che nasca in relazione al Lotto o ai proventi dell’asta..

8 IMPORTAZIONE

8.1 È essenziale che tutti pezzi importati per la vendita vengano dichiarati come tali alla Dogana al momento dell’importazione in Svizzera, e che i relativi documenti siano ottenuti per la presentazione a noi prima dell’asta.

8.2 Particolare attenzione va posta ai requisiti per l’importazione ed alle normative riguardanti beni contenenti avorio o altri materiali provenienti da specie in via di estinzione.

9 ORGANIZZAZIONE DELL’ASTA

9.1 L’asta sarà condotta secondo le condizioni generali di vendita stampate nel catalogo. Voi dovete ottemperare a tali condizioni in aggiunta a quelle stabilite nelle presenti Condizioni generali di vendita..

9.2 Ci riserviamo il diritto di posporre un’asta in qualsiasi momento. Noi faremo del nostro meglio per ripianificare l’asta entro un ragionevole lasso di tempo.

9.3 Noi avremo completa discrezione nel modo in cui il Lotto sarà descritto ed illustrato nel catalogo o per qualsiasi dichiarazione sulla sua condizione; sul posto e tipo di asta; sulle regole di ammissione dei partecipanti all’asta e sul modo in cui le offerte saranno accettate; se un parere di un esperto debba essere richiesto, e sulla combinazione e divisione dei beni per la vendita.

9.4 Ogni stima data, verbalmente o per iscritto, è solo una questione di opinione e non rappresenta un’assicurazione in merito al prezzo che il Lotto possa raggiungere.

STAMPS COINS BANKNOTES MEDALS BONDS & SHARES AUTOGRAPHS BOOKS WINES

SPINK Switzerland SA

Via Balestra 7 - 6900 Lugano, Switzerland

Tel.+41 91 911 62 00 fax +41 91 922 20 52

switzerland@spink.com www.spink.com

9.5 Voi non potete ritirare il Lotto dall'asta senza il nostro consenso. Tuttavia ci riserviamo il diritto di ritirare il Lotto dall'asta in ogni momento se (i) abbiamo qualsiasi dubbio in relazione all'attribuzione o autenticità del Lotto o alla veridicità delle dichiarazioni fatte agli articoli 7.2.1, 7.2.2 or 7.2.3 o (ii) c'è qualsiasi violazione delle presenti Condizioni generali di vendita o (iii) riteniamo sconveniente includere il Lotto in asta.

10 EXTENSIONS – SOLO FRANCOBOLLI

10.1 Vi avvisiamo che potenziali compratori possono richiedere un parere peritale sui francobolli in vendita per vostro conto. Questa richiesta viene detta "extension". Se una richiesta di extension è accettata da Spink, il Lotto sarà inviato ad un Comitato di esperti.
10.2 Dovete essere consapevoli che il tempo occorrente per ricevere il parere del Comitato di esperti è variabile. Fino al momento in cui la decisione è stata raggiunta dal Comitato di esperti, Spink è stata avisata per iscritto di tale decisione ed i francobolli non sono ritornati a Spink da parte del Comitato di esperti, nessun pagamento sarà effettuato in vostro favore con riferimento alla vendita di tali francobolli. Se il Comitato di esperti stabilisce che il Lotto non è autentico, tale Lotto vi sarà ritornato e tutti i relativi costi o addebiti saranno a vostro carico e dedotti dall'ammontare dovuto secondo l'articolo 13.1.2.

11 IVA

11.1 L'iva, all'aliquota standard dell'8%, è applicata sulla commissione a carico del Venditore solo se Voi siete un contribuente Iva in Svizzera.

12 PREZZO DI RISERVA

12.1 L'ammontare sotto il quale il Lotto non puo' essere venduto è rappresentato dal prezzo di partenza stampato nel catalogo.

13 DOPO L'ASTA

13.1 Amministrazione

13.1.1 Nei giorni seguenti l'asta, vi forniremo un estratto dettagliato dei Lotti venduti per vostro conto comprensivo dei prezzi realizzati e dei Lotti inviati al Comitato di esperti a seguito di richiesta di extension ai sensi dell'articolo 10.

13.1.2 Dopo l'asta, richiederemo al Compratore il pagamento integrale, comprensivo della Commissione sul compratore. A meno che accada quanto previsto all'articolo 10.2 o che riceviamo comunicazione che il Lotto è un falso, vi pagheremo un importo pari al Prezzo di aggiudicazione, dedotti tutti gli importi da Voi dovuti, a 90 giorni dalla data dell'asta .

13.1.3 Il Gruppo Spink si riserva il diritto di compensare i proventi della vendita a Voi dovuti, con qualsiasi importo da Voi dovuto al Gruppo Spink in qualsiasi altra transazione.

13.1.4 In caso di ritardato pagamento da parte del Compratore, oltre 90 giorni dalla dell'asta, effettueremo il pagamento a vostro favore entro sette giorni dal pagamento da parte del Compratore.

13.1.5 Se per qualsiasi ragione effettueremo il pagamento a vostro favore prima dell'incasso da parte del Compratore, acquisiremo la proprietà completa del Lotto e qualsiasi diritto sul medesimo, fatto salvo che nel caso fossimo obbligati ad accettare il reso del Lotto da parte del Compratore per il fatto che trattasi di un falso, Voi ci rimborserete i proventi dell'asta già pagati.

13.1.6 Il pagamento verrà fatto nella valuta dell'asta (generalmente Euro o dollari americani) a meno che Voi ci date istruzioni diverse per iscritto. Se Voi richiederete il pagamento in valuta diversa da quella dell'asta, vi sarà addebitata una commissione di cambio valuta.

13.2 Mancato pagamento da parte del Compratore

Se il Compratore non dovesse pagare l'intero importo entro 35 giorni dalla data dell'asta, noi saremo autorizzati ad accordare condizioni speciali per vostro conto per il pagamento, custodia ed assicurazione e di intraprendere qualsiasi azione ritenuta necessaria per ottenere il pagamento da parte del Compratore. Tuttavia, non saremo obbligati a pagarvi il prezzo dovuto, né ad intraprendere qualsiasi azione legale per vostro conto. Discuteremo insieme a Voi l'azione piu' appropriata da intraprendere per ottenere il pagamento del prezzo di acquisto da parte del Compratore.

13.3 Falsi

Se il Compratore del Lotto ci comunica che (i) ritiene che il Lotto sia un Falso (come definito all'articolo 1 delle presenti Condizioni generali) e produce soddisfacente evidenza che il Lotto è un Falso o (ii) il Compratore ci comunica entro sette giorni dal ricevimento del Lotto la presenza di altri problemi relativi al Lotto per cui a nostro insindacabile giudizio riteniamo giustificato il rimborso a favore del Compratore, allora avremo il diritto di annullare la transazione in relazione a tale Lotto e Voi dovete immediatamente rimborsarci dietro richiesta l'intero importo pagato per quel Lotto. Noi saremo autorizzati ad esercitare un diritto di pegno su qualsiasi vostra proprietà sotto il nostro controllo a titolo d garanzia per l'importo dovuto. Noi non saremo responsabili nei vostri confronti rispetto ad alcuna di tali transazioni annullate.

13.4 Lotti invenduti

13.4.1 Qualsiasi Lotto invenduto, o non incluso, o ritirato dall'asta per qualsiasi motivo, deve essere ritirato presso di noi entro 90 giorni dalla data dell'asta. Se qualsiasi di tali Lotti non venisse ritirato entro 90 giorni, verrà applicato un diritto di custodia giornaliero pari a Chf 3 per pezzo. Voi non sarete autorizzati a ritirare il Lotto fino all'integrale pagamento di tutti gli addebiti previsti.

13.4.2 Se qualsiasi di tali Lotti non fosse ritirato entro 120 giorni dalla data dell'asta o dalla data della comunicazione di cui all'articolo 13, potremo disporre cio' che riteniamo piu' opportuno, che puo' comportare il trasferimento del Lotto presso un deposito di terzi a vostre spese e la sua vendita in asta pubblica alle condizioni che riteniamo appropriate, incluse quelle relative a stime e riserve. Noi quindi contabilizzeremo a vostro favore i proventi dell'asta, dopo aver dedotto tutti gli importi da Voi dovuti.

13.4.3 Se qualsiasi Lotto risultasse invenduto in asta, siamo autorizzati in qualità di vostro agente esclusivo, per un periodo di 90 giorni dalla data dell'asta ,a vendere tale Lotto privatamente ad un prezzo che determini un pagamento a vostro favore non inferiore all'importo netto – cioè dopo aver dedotto tutte gli addebiti a vostro carico - a cui avreste avuto diritto se il Lotto fosse stato venduto ad un prezzo pari alla Riserva, o per un minore importo previo accordo fra noi e Voi. In tale eventualità le vostre obbligazioni nei nostri confronti rimarranno le stesse come se il Lotto fosse stato venduto all'asta.

13.4.4 Se Voi dovete accordarvi per una vendita a trattativa privata per qualsiasi Lotto, all'interno del periodo di 90 giorni dalla data dell'asta, noi in qualità di vostro agente esclusivo ci riserviamo il diritto di addebitarvi la commissione accordata secondo quanto previsto all'articolo 3.

14 RESPONSABILITA'

Nulla in queste Condizioni generali di vendita limita o esclude la nostra responsabilità per:

14.1 morte o lesione personale dovuta a negligenza; o

14.2 qualsiasi danno o responsabilità da Voi sopportata come risultato di una nostra frode o fraudolenta falsa dichiarazione.

15 COPYRIGHT

15.1 Noi abbiamo il diritto (su base non esclusiva) di fotografare, videoriprendere, o produrre in altro modo una immagine del Lotto. Tutti i diritti relativi a tale immagine appartengono a noi e abbiamo il diritto di usarla in qualunque modo riteniamo adatto.

15.2 Il diritto d'autore su tutte le immagini, illustrazioni e materiale scritto riguardante un Lotto è e rimarrà sempre di nostra proprietà e avremo il diritto di utilizzarlo in qualunque modo riteniamo adatto. Voi non potrete usare o permettere a chiunque altro di usare immagini, illustrazioni o materiale scritto senza il nostro preventivo consenso scritto.

16 COMUNICAZIONI

Tutte le comunicazioni previste nelle presenti Condizioni generali di vendita possono essere notificate personalmente, inviate per lettera raccomandata o inviate via fax all'indirizzo comunicato al mittente dall'altra parte. Qualsiasi comunicazione inviata via posta sarà considerata ricevuta nel secondo giorno lavorativo dopo la data di spedizione o, se il destinatario è estero, nel quinto giorno successivo alla spedizione. Qualsiasi comunicazione inviata via fax o notificata personalmente sarà considerata consegnata nel primo giorno lavorativo seguente all'esecuzione.

17 DISPOSIZIONI SUPPLEMENTARI

Le disposizioni che seguono del presente articolo 17 si applicheranno solo se Voi agite per scopi legati al vostro business

17.1 Limitazione della responsabilità

Secondo quanto previsto all'articolo 14, noi non saremo responsabili, se in torto (inclusa negligenza o violazione di obblighi di legge o di contratto, falsa testimonianza o diversi) per qualsiasi:

17.1.1 perdita di profitto, perdita di business, diminuzione dell'avviamento o perdite similari, perdita di risparmi previsti, perdita di beni, perdita di contratti, perdita di mancato utilizzo, perdita per alterazione di dati o informazioni; o

17.1.2 qualsiasi particolare, indiretta, conseguenziale o pura perdita economica, costi, danni, addebiti o spese.

17.2 Separabilità

STAMPS COINS BANKNOTES MEDALS BONDS & SHARES AUTOGRAPHS BOOKS WINES

SPINK Switzerland SA

Via Balestra 7 - 6900 Lugano, Switzerland

Tel.+41 91 911 62 00 fax +41 91 922 20 52

switzerland@spink.com www.spink.com

Se qualsiasi parte di queste Condizioni generali di vendita venisse trovata da qualsivoglia tribunale non valida, illegale o inapplicabile, tale parte puo' essere non tenuta in conto ed il resto delle condizioni continuare ad essere valide ed applicabili nella misura massima consentita dalla legge.

17.3 Forza maggiore

Noi non avremo alcuna responsabilità nei vostri confronti se ci viene impedito o subiamo ritardi nell'eseguire i nostri adempimenti in base alle presenti Condizioni generali di vendita o nel portare avanti il nostro business a causa di atti, eventi, omissioni, o incidenti fuori dal nostro ragionevole controllo, includendo (senza limitazioni) scioperi, serrate o altre vertenze aziendali (sia che coinvolgano nostro personale o personale di terzi), mancanza di servizi di pubblica utilità o di rete di trasporto, eventi straordinari, imprevedibili ed inevitabili, dovuti a cause naturali, guerra, rivolta, sommosse civili, danno volontario, rispetto di qualsiasi legge od ordine governativo, norma, regolamento o direttiva, incidente, guasti di impianti o macchinari, incendio, inondazioni, tempeste o omissioni di fornitori o subfornitori;

17.4 Rinuncia

17.4.1 La rinuncia di qualsiasi diritto previsto dalle presenti Condizioni generali di vendita è efficace solo se fatto per iscritto e si applica solo alle circostanze per cui è concessa. Nessuna mancanza o ritardo da ciascuna parte nell'esercizio di qualsiasi diritto o rimedio previsto dalle presenti Condizioni generali di vendita o stabilito dalla legge, costituirà una rinuncia di quel (o di qualsiasi altro) diritto o rimedio, né preclude o limiterà il suo successivo esercizio. Nessun singolo o parziale esercizio di tale diritto o rimedio precluderà o limiterà il successivo esercizio di quel (o di qualsiasi altro) diritto o rimedio.

17.4.2 A meno che non sia specificamente diversamente previsto, i diritti risultanti dalle presenti Condizioni generali di vendita sono cumulativi e non escludono i diritti previsti dalla legge

18 LEGGE E GIURISDIZIONE

18.1 Le presenti Condizioni generali di vendita e qualsiasi controversia o contestazione conseguente o connessa alle medesime sono definite e regolate dal diritto svizzero.

18.2 Le parti irrevocabilmente sono d'accordo di attribuire competenza esclusiva al Foro di Lugano per la risoluzione di qualsiasi controversia conseguente o connessa alle presenti Condizioni generali di vendita o a materie ad esse soggette..

19 VERSIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

La versione in italiano delle presenti Condizioni generali di vendita è stata tradotta dalla versione inglese che rimane la versione legale in caso di controversia o differenza di interpretazione.

SPINK SWITZERLAND SA

IL MANDANTE

STAMPS COINS BANKNOTES MEDALS BONDS & SHARES AUTOGRAPHS BOOKS WINES

SPINK Switzerland SA

Via Balestra 7 - 6900 Lugano, Switzerland

Tel.+41 91 911 62 00 fax +41 91 922 20 52

switzerland@spink.com www.spink.com